

Szerkesztési iroda:

Nagy-Beoskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagybeoskerek, Zápolya-utca 1.  
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felolós szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Hirdetési árak:  
Egy évre ——— 12 ft.  
Félévre ——— 6 „  
Negyedévre ——— 3 „  
Egy óra ——— 1 „  
— Egyes szám ára 4 kr. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.  
Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével  
mindennap est 6 óráig.

Nagybeoskerek, 1899.

XXVIII. évfolyam. 34. szám.

Szombat, február 11.

## A béke közvetítői.

Nagybeoskerek, február 11.

Azok, a kik magukat a parlamenti béke barátainak szeretik nevezni, hetek óta igyekeznek azon, hogy a békét létesítsék. Napok jönnek, napok mennek, a napokból hetek lesznek és a béke ügyében nem jutottunk semmivel sem előbbre.

A mit egyik nap nagynehezen ki gombolyítottak az össze-vissza kuszált szálakból, azt a következő napon ismét összegubancolják és az új csomókat még nehezebb kioldani, mint a régiakat.

Mentül előbbre haladunk az időben, annál világosabbá válik, hogy a békét az ellenzék csakis a szabadelvűpárt megtörése, lealázása és egységének megbontása árán akarja koncedálni.

Es a békét közvetítők nagyhangú mondásai, melyekkel magukat a béke lehetőségét és a kibontakozást biztosító egyedüli és kizárólagos, különleges gyógyító irnek birtokában lenni vallották, mindinkább üres frázisnak bizonyulnak be.

A békeközvetítő, volt szabadelvűpárti képviselők közbenjárása a békét megkötni kívánó pártok közt nem képes elhárítani a kisebbség lehetetlen békeföltételének akadályát, annak a békeföltételnek, mely az ellenfél teljes megsemmisítését követeli.

Hiszen, ha a béke ára a feltétlen megadás, a szabadelvűpárt teljes megsemmisítése, szétszakítása és tevékenységének végleges megbénítása, mire való akkor a béketárgyalás?

Ha a harc vége és a tényleges legyőzetés előtt ily békeföltétellel lépnek tárgyalásra az alkudozó háborus felek, soha nem kötöttet volna béke, mióta a világ fennáll.

De a békének ez a feltétele a priori magán viselte azt a jelleget, hogy annak teljesítése a szabadelvűpárt részéről teljes lehetetlenség.

Mindenkinek tudnia kellett ezt, a ki az utolsó hónapok eseményeit kellő pártatlansággal kísérte s annak egyes mozzanatait megfigyelte.

A szabadelvűpártnak nem lehet, nem szabad, de nem is kell oly békébe belebocsátkozni, melynek feltétele a szabadelvűpárt egységének megbontása.

Bármeddig tartson is a harc, ez az eredménye nem lesz meg a parlamenti háborúnak. Az obstrukció — akár az érdemleges, akár a technikai obstrukciót vegyük szemügyre — nem volt eddig képes és nem lesz ezentúl képes arra, hogy a szabadelvűpárt egységében változást idézzon elő, hogy a szabadelvűpárt tagjai közt a visszavonás magvát hintse el és hogy a szabadelvűpárt híveinek rendületlen bizalmát megingassa.

A disszidensek kivonulása a lex-Tisza ötletéből történt és így nem az obstrukció diadala. A lex Tisza is csak az alkalmat adta meg, az időpontot határozta meg.

Azok, a kik kivonultak a szabadelvűpártból, nem az obstrukció következtében vonultak ki. Mindenik a disszidensek közül már régebbi idő óta elégedetlenkedett

és a lex-Tisza megadta a kellő alkalmat az elégedetlenség kitörésére.

Maga a disszidensek vezére, Szilágyi Dezső, mint házelnök is többször mutatta és férfias őszinteséggel — a minthogy nála másként nem is lehet és fel sem tehető, — kifejezésre juttatta az ellentétet, a mely közte és a kormány elnöke közt fenforgott.

A szabadelvűpárt a disszidensek távoztása után erősebb és egészségesebb, mint volt.

Es ime, a kisebbség most ennek az erősödött, jobb helyzetbe jutott szabadelvűpártnak a lealázását, széttrésztését óhajtja elérni az obstrukció vagy a béke útján.

Hogy az obstrukció útján ez el nem érhető, ezt mutatja az eddigi eredmény. Es természetesen, hogy a béke útján még kevésbé.

De ha a kisebbség el nem áll a követelésétől, hol van a békeközvetítőknek oly nagy garral hirdetett arkánuma, melylyel a parlamenti rendet biztosan és kétségtelen hatással helyreállítani ígérték?

Vagy talán nekik is kapóra jönnek a kisebbségi követelődések? Ok is szeretnék azt, a mit az ő távozásuk előidézní nem birt: a szabadelvűpárt bomlását?

Emberi dolog volna, ha így volna. De ha az ő békebiztosító gyógyító eszközük a szabadelvűpárt lealázásával és egységének megbontásával kellene, hogy járjon, akkor jobb volna a béke felett tovább nem is alkudozni.

## A „TORONTÁL” tárczaja.

### Oh hány tavasz . . .

Oh hány tavasz virult azóta,  
Hány nyár lövelt rám sugarat,  
Hány ősznek láttam szürke hópét,  
Hányszor hozott a tél havat? . . .

Es mégis minden változásban  
Egy álom kísérem csupán  
Fehéres téli éjszakán úgy,  
Mint nyár pirosló hajnalán.

Ha bumt néha dalba fojtom,  
Asért csak egyre álmodom  
Es szívemnek csitítva mondom,  
Hogy nem örök a fájdalom.

Szegény szívem megérti bumt  
S csak újabb álmot hoz reám.  
. . . . Mondják, hogy csalfa minden álom  
Sebsett szívem nem az csupán.

Ma zeng a nótá virradásig  
A tánc, a jó kedv megveszett;  
Kurjantok én is, mit csináljak?  
Hisz ugy se látják szívemet.

Vigyorgó arccal csak a primás  
Merészel hozsám közelebb,  
Bus nótát hus s fülembé sugja:  
— A sziveden örök a seb.

Czarina Szilárd.

## A denevér.

As Ur ítéletének éjszakája volt az!

A csillagatlan ólomszürke égbolton örülten száguldtak ide s tova a megtépett fák fésélynyai, összekavarodva a toronymagasságu portolcsérek és a letarolt fák lombjának, elhervadt virágának forgatagával.

Reggelre kelve, mit tehetett egyebet a Teremtés remeke, az Ember, minthogy tudatára ébredve semmiségének, leboruljon az Ur nagysága előtt és az irás szavaival felokogjon: az Ur adta, az Ur el is vette, az Ő neve legyen áldott mindörökké!

Amerre szem ellátott, vigasztalan sivársággal találkozott: sehol egy zöld foltocska, melyen megpihenhetett volna. Szávasod fák koronái megtépvé, kopáron vagy épen derékon ketté hasítva meredtek ég felé; a gyenge vetések helyén az országutak és árkok porrá szitált salakja terült el és a házak megbontott tetőzete, a bezsott ablakok és csonka távirópósnák csak növelték az éjjeli pusztítás borzalmaát.

Es a titánok éjjeli harcának rémes süvöltésében halatlanná vált az Ember küzdelme a mulandóság ellen.

Egy belvárosi bérház harmadik emeletén utolszor virrasztott egy fiatal asszony haldokló férje mellett.

Utolszor . . . Csak egy szó és mégis két szív életboldogságának hattyudala.

Emberi gyarlóság: által fel nem ismert kínos nyavalya gyötörte a férjet megszámíthatatlanul sok nap és éj óta. Es kórágya mellett ott virrasztott a Hit, Remény és Szeretet, három Istenség egy személyben, egy gyenge asszony . . . nem, oh nem ugy . . . egy nő, a hitves személyében.

Nap és éjjel egybeolvadtak náluk, az órákat elfelejtették másért számílni, csak a betegség tünetei, annak jobbra vagy balra fordulta szerint.

As utolsó hetekben valami megérthetetlen és minden iránt való eltompulás vett már erőt az elcsigázott asszonyon, de azért ugy ő, mint a beteg is konokul visszautasított minden felajánlott segítséget.

Két aranyos fiúcskájukat jólelkű rokonok régen gondozás alá vették, mert a hitvese néve hónapok óta nem léteztek már az anya kötelességei.

A haldokló nyugtalanul hánkolódott fekhelyén, mialatt lázas szemei folyton az égy előtt gubbasztó asszonykán csüngtek. — Ha édes, én olyan különösen érzem magam. Főlek . . . ugy főlek . . . Ha, te nem főlsz? Mi az? ki volt az? riadt fel végső erőlködéssel a beteg.

A tágas szoba egyik sarkában amolyan régi divatu alacsony vasajtó volt, melyen át a kéményseprő szállt fel valaha a magasabb régiókba; ma azonban már csak ócska limlomot tartottak a mögötte lévő sötét üregben. Es e vasajtót most egyszerre tompa ütések vagy zuhanások érték belülről, melyek még a végső ítélet e boszorkánytáncából is nagyon rémesen váltak ki.

As asszonyka pedig csak nézte halálra vált férjét, majd a vasajtóra szegeste szemeit, melyeknek éltető sugarait lassankint vérfagyasztó me-

## Selyem-damasztok 75 krtól

14 lrt 65 krig méterenként és selyem-brocatok — saját gyárainból

HENNEBERG G. selyemgyárai, Zürichben

(cs. és kir. udvari szállító.)

valamint fekete, fehér és színes Henneberg-selyem 45 krtól 14 lrt 65 krig méterenként — sima, csikos, kockázott, mintásott és damaszt stb. (mintegy 240 különböző fajta és 2000 különböző szín és árnyalatban stb.)

Ruhák s blousokra a gyárból! Privát-fogyasztóknak postabér-, vámmentesen s házhoz szállítva.

Minták postafordultával.

Magyar levelezés. Svájcha kétszeres levélbélyeg ragasztandó.

(29/V—12.2)

A hivatalos melléklet 34. számával.

# HIREK.

## Tájékoztató.

Február 12. Az ir. hitközség közgyűlése.  
 Február 12. Iskolagyermekbarát közgyűlése.  
 Febr. 12. A nagybecskereki önkéntes tűzoltó-egylet közgyűlése.  
 Febr. 13. Közig. biz. ülése.  
 Február 14. Kerekpárosok vig. estélye.  
 Febr. 18. Könyvnyomdások tanácsotélya a kaszinóban  
 A gőz- és kádfürdő mindennap reggeli 6 órától esti 7 óráig nyitva van; bülgyek részére kedden, est-törtökön és pénteken d. u. 5 óráig; ugyanazon napokon 1/2-6-tól 8 óráig este urak részére is.

— Személyi hírek. Dr. Dellimanics Lajos alispán visszaérkezett Nagybecskerekre. — Dr. Demkó Pál országgyűlési képviselő Nagybecskerekre érkezik.

— Főúri esküvő. Glata- és Merohlandi Hardegg Jenő őrnagy és kir. kamarás, dragonyos főhadnagy ma vezeti oltárhoz Bécsben rudnisi Nikolics Fedor báró v. b. t. t. leányát Erzsébet baronesst.

— A városi villammű. A villamos bizottság legutóbb tartott ülésén több érdekes határozatot hozott. Így szóba kerültek az Áron-féle órák, melyek miatt annyi vita folyt annak idején s a melyek teljesen megbizhatatlannak bizonyultak, minthogy nekünk váltakozó áramu villamos világításunk van, ezek az órák pedig ilyen helyen nem alkalmasak. A bizottság azért is meg fogja kérdezni a Siemens és Halske céget, hogy mennyiért hajlandó a 7500 frtért onnan vett órákat visszavásárolni? — Holdvilágos éjjeleken eszentul az utcaiizzó s különösen az ivlámpákat nem gyújtják fel. Ott a hol sűrűbbek az utcai lámpák, kivéve a vasutakhoz vezető aradáci-utóat, este 11 órától kezdve eloltandók a lámpák. Az ivlámpák csak esti 8 óráig égnek. A villammű alkalmazottjai a szén- és anyagfogyasztásánál elért megtakarítások után eszentul jutalomban részesülnek. Erre nézve Tomala mérnök indítványa értelmében irányadónak elfogadták a mult esztendő. A Ganz és társa cég megkeresetik, adjon véleményt, vajjon szükségesnek tartja-e, hogy a villamműnél külön üzletvezető alkalmazassanak? Az eddigi lámpagyújtogatók helyett a villamműnél alkalmazott munkások fogják a lámpákat felgyújtani, mert ők ugyanis maguk eszkölik a bevezetéseket s így a vezetékek minden hibáit ismerhetik. Végül határozatba ment, hogy a város nagy-fogyasztói közül Erdődy Márton 2311 frt 35 kr., Fein Fülöp 1812 frt 8 kr. és Potyó Lajos 964 frt 60 kr. évi fogyasztás után a megfelelő és a szabályrendeletben is körvonalozott engedményben részesíttetnek.

— Hymen. Mesznik Imre helybeli törekvő kereskedő a napokban jegyezte el Lowieser Vilma, Lowieser Imre, a thév. főpénztárosnak kiváló lelki tulajdonokban bővelkedő nővérét.

revaság váltotta fel, finom ajkát pedig eltorsult mosolyra nyitotta.

— Nem adom oda, nem, nem... hiába dörömbölsz!

Es avval a haldoklóra vetette magát és lesoványodott karjaival szorosan magához ölelte azt. A lomha szürkeséggel virradó reggel is úgy találta még a boldogtalánokat.

Oh miért, hogy csak lelkük szállt fel együtt az Ur csillagaihoz? Miért, hogy a port, az Anyagot tovább kell még vonszolni a siralom völgyében? Csak tegnap is még nő, hitves és anya, ma pedig még csak nem is Valami...

Semmi... semmi...

A csendes örültekhez sorosták be. Ha ébren van, csak mosolyog, néha kacag is, már úgy a maga módja szerint, a mit bizony gyengébb idegrendszerének nem tanácsos hallania.

— Hiába dörömbölsz, nem adom oda, nem, nem...

Ennyiből áll egész nyelvtudománya.

A többit már e felejette, vagy tán csak nem akarja tudni? Ki mondhatná meg azt, mit akar a Semmi...

A megürült lakás alapos tisztításánál a vasajtó mögötti üreget sem kimélték és ez alkalommal a sötét háttérben, a falba csimpaszkodó, mélyen alvó nagy denevérré bukkantak.

— Nagybecskerek egészsége. Dr. Weiserschan József városi főorvos jelentése szerint Nagybecskerek egészségügyi viszonyai az év első havában a mult évi december havához képest annyiban mutatnak változást, hogy a majdnem egyenlő születési szám mellett a halálosok száma tisztelemelkedett; szintugy emelkedett az általános megbetegedési arány, de csökkent a heveny ragályos megbetegedés száma, mely e hóban 15-öt tesz ki; ezekből 7 halállal végződött. Traohomára január hó folyamán 34 egyén lett megvisgálva, kik közt 4 mint traohomas orvosi gyógykezelés alá vétetett. A rendőrorvosilag megvisgált 6 egyén közül 3 mint idült ragályos bajban szenvedő, a kórháznak adatott át. Hevenyfertőző és gümőkóros betegség után az előirt lakástisztítás és gőzfertőtlenítés 18 isben végeztetett. Elelmi szerek 7 isben lettek orvosilag megvisgálva, kifogásolásra alkalom nem nyílt. Városunk lakosságának száma 22.575, élve született 87, halva 1, meghalt 85, ezek közül hét éven alól 40, hét éven felül 45, a következő halálokokkal: Vele született gyengeség 7, görcsök 9, gyermekaszály 1, bélhurut 9, roncsoló toroklob, beleértve torokgyíkot 2, vörheny (skarlat) 3, hasi hagymáz 2, viziszony 1, tüdőgyulladás 11, tüdőgümőkór 12, gutaütés 2, visibetegség 2, elmebajok 3, aggkóri végekimerülés 6, egyéb természetes halálokok 13, öngyilkosság (önfelakasztás) 2.

— Bőjti mulatságok. A nagybecskereki farsangnak a bőjten is lesz egy kis folytatása. Ertesülésünk szerint ugyanis több rendbeli mulatságról beszélnek jelenleg, a melyek közül a nyomdások bálja február 18-án zajlik le; utána következik a pincérek bálja a kaszinóban folyó hó 28-án, végül pedig a nagybecskereki kereskedő ifjak mulatsága március 4-én. Így tehát a 99 iki téli szason még sem lesz olyan végtelen szomorú, mint a hogyan a farsang lefojyt.

— Az olasz király és az ujságírók. Közölték az olasz hivatalos lapnak azt a híret, hogy Umberto olasz király az ez évi április 5-én, Rómában egybegyűlő nemzetközi ujságíró kongresszusnak díszelnökséget elfogadta és Bonfadinit, a római ujságíró-egyesület elnökét értesítette, hogy a kongresszust személyesen fogja megnyitni.

Nagyjelentőségű elhatározása ez Umberto királynak, a ki különben sem szokott a sajtó elől elzárkózni. Nagyjelentőségű azért, mert a római ujságíró-egyesület volt az, mely a leghevesebb agitációit fejtette ki a milánói zavargások alkalmából elítéltek általános amnesztíja ügyében és a mely szinte tüntetőleg Chiesait, az elítélt republikánust választotta meg az egyesület elnökévé.

Feltétlenül megbizható forrásból még nagyobb dolgot is jelenthetünk. Az olasz király nemcsak megnyitja az ujságírói kongresszust, hanem épp a megnyitás napjára teljes kegyelmet is ad a hadbíró-ságilag elítélt és most fogva levő ujságíróknak.

A római kongresszuson tehát a világ sajtójának képviselői tiszteletteljes hódolatuk kapcsán hálájukat is kifejezhetik a re galantuomo nagy fiának, a ki maga is meghajlik a betti hatalma előtt, mely államokat pusztít, de királyával együtt nagygyá is teszi.

— Virághullás. Kinyit egy bimbó, szép virágnak ígérkezik s édes reményekkel tölt el mindenkit. Fejlődik, bontogatja szirmait, antán jön egy csunya szellő, a mely alig legyinti meg bárosnyos arccokáját a virágnak, mégis a halált cipeli magával s letéri a gyöngye bimbót. Ilyen volt az az élet is, a mely tegnap szűnt meg assá lenni. A szép fiatal Ambrózy Irma, Ambrózy László telekkönyvezető leánya, alig tudta még mi az élet, bimbó volt, fakadó virág, a kinek fejlődése elé reménykedve néznek az emberek; örült az életnek — oh hiszen csak a róssás oldalait ismerte eddig — s azután jött egy csuf tavaszi szellő, a melytől megborsongott mindenki s elvitte magával, mieelőtt még virággá fejlődhetett volna. Most már a sirján nő ki a virág s talán könnyebben fog nyugodni hat láb mélyen az a sokat szenvedett fiatal test is, ha tudja, hogy ott örökdiak felette örökkön örökké a soha el nem muló szülői és testvéri szeretet.

— A diákok vasárnapja. Wlassios Gyula közoktatástügyi miniszter elég gyakran jelét adta annak, hogy nincs az a tanügyi kérdés, ha még oly csekély fontosságúnak látszik is, a melynek helyes és céltudatos megoldására ne törekednék. Előtte vajmi kevés történt a középiskolai ifjúság tultarhelytetése ellen s ő volt az, a ki felismerve a középiskolai oktatás e veszedelmét, helyes irányba terelte a serdülő ifjúság tanítását. A tultarhelytetés bajainak csökkentését célozza legújabb rendelete is, a mely épp oly okos, mint célravezető. E szerint szigorúan felhívja a tanárokat az ifjúság oly tanítására, hogy vasárnapon a gyermek minden iskolai feladattól felmentve, a hétnek est az egyetlen szabad napját egészen az üdülésnek szentelhesse.

— Mensa academica. A budapesti „Mensa academica egyesület“ javára Mátyásföldön f. hó 18 án hangverseny lesz, amely annyival is inkább érdekel bennünket, mivel az estélyen Nagybecskerek két kiváló tehetsége, névszerint H. Vukovics Aranka és ifj. Fr. József is közreműködnek.

— Ezüstlakodalom. Megható ünnepet, huszonöt éves ezüst menyegzőjét ülte meg tegnap egy boldog, irigylendő szeretetben élő házaspár. Tegnap mult negyed százada, hogy Baaden Károly, a közs. iskola köztisztelőben álló igazgatója és neje szül. Becker Aurélia, ki kiváló lelki tulajdonánál fogva mintaképe a derék hitves és családanyának, az Isten oltára előtt szent frigyét kötötték egész életükre. A jubilálók reggel szent misét hallgattak, melyben hálát adtak az eget urának, hogy egy fél emberöltő elkerülhetetlen viharában el nem csüggedtek, hanem mintegy megerősödvé szeretetben és hűségben, boldogan élvezhették a házasság igaz áldásait. Egyben az ég további áldását kikérve, megújították a negyed század előtt tett szent fogadást, mely akkor ígért és reménység, most hála a multért, és a bizalom és megelégedés új frigye a jövőre. Az istentisztelet után első sorban a jubiláló igazgató kartársai fejesték ki szerencsekívánataikat, akiknek érzelmeit Rédl Ferenc közs. tanító tolmácsolta eszmélet beszédben, díszes emléket nyújtva át az ünnepelelteknek. Baaden igazgató meghatva köszönte meg a szivélyes ovációt. A nap folyamán asonkivül számos tisztelő és jóbarát jelent meg az esztimenyegzős pár lakásán. Számtalan jókívánat és felkősszöntő hangzott el, melyek mind egyike abban összpontosult, hogy a jubilálók a boldog együttlét örömeit és gyermekeik, unokáik szeretetét és ragaszkodását az emberi kor legvégsőbb határáig zavartalanul élvezzék.

— A kis ezelli esőd. Már megemlékestünk a legújabb szenzációról, a kis-ezelli takarékpénztár kríziséről, melynek betétei már harminc év óta a Wertheim-szekerény helyett az igazgató kezeibe vándoroltak, minek folyamatoként szám meg ezer ember siratja megtakarított pénzét, minden vagyonát. A nagy bünesetről legújabb értesüléseink a következők: A takarékpénztár épülete előtt még folytonosan tolong a nép és átkozva említi Rosenberg Henrik, a takarékpénztár igazgatójának nevét, ki mások pénzéből hordta össze összes vagyonát. 50.000 frt alap-tőkével kezdte meg működését a kis-ezelli takarékpénztár s már 1870 ben Rosenberg százezrek erejéig volt angaszálva az intézetnél. 1873-tól kezdve 24 éven keresztül a szárazmádásokban kimutatott körülbelül 11.000 frtnyi nyereséget, az osztalék, mely az intézetnél kifizetett, nem rug többre 300.000 frtnál és ezt a nyereséget könnyű volt kifizetni azoknak, kik egy milliónál többet hordtak el a takarékpénztárból. Még így is maradt 800.000 frton felül hasznuk. Erdekes, hogy a budapesti intézetek már évek óta megszaktították az üzleti összeköttetést a kis-ezelli takarékpénztárral. A következmények eléggé igazolják, hogy mennyire jól tették. A tegnapi nap folyamán letartóztatatták Riedl Károlyt, a takarékpénztár főkönyvelőjét, ki oly szenzációs részleteket vallott, hogy további tömeges elfogatások várhatók. Mint már említve lett, az ottani Hitelbank igazgatója Lengyel Mór vette kesébe a szanalás ügyét, de kevés eredményt várnak tőle, mivel attól tartanak, hogy Rosenbergék ma már egy krajcárt sem fognak visszaadni. Kis-Cellen most valóságos népvándorlás van. A kis helységben folyton jönnek mennek az idegenek, bankok képviselői, ügyvédek, bírósági emberek s a környékből az a sok-sok szegény ember, a kiket mindentől megfosztott a szomorú hirre vergődött Rosenberg-bank és kik lázas isgatottsággal várják a további fejleményeket.

— Az aradi Bing cég borairól. Több fővárosi lap nyomán mi is közöltük azt a hirt, a melyben el volt mondva, hogy az aradi Bing cég Budapestre küldött egy szállítmány bort, itt a raktárban leesett a hordókról az abroncs s a munkások, a kik neki estek a bornak, egytől egyig megbetegedtek a „kotyvaléktól.“ Hogy a fővárosi lapok ez érdekes újdonsága nem egészen megbízható forrásból származik, kiűnik az aradi rendőrség következő közleményéből:

As aradi rendőrség a m. kir. államvasutak által értesülést kapott, hogy Budapest-Ferencváros pályaudvaron két kocsi rakomány bor sérült meg, a melyet a vasuti közegek gyanusnak találtak. A küldemény a „Magyarad — Menei bortermelő Szövetkezet“ és Bing Ede aradi cégeknek volt címezve. A bort Aradon a rendőrség és szakértők megvizsgálták és megállapították, hogy ez „nem seprőbor“, mint a vasut véleményezte, hanem tényleg még le nem fejtett ujbort, és ennek alapján a bort a feleknek kiszolgáltatta. A borból különben a rendőrség — a felek kívánságára is, — mintákat küldött Budapestre az állandó borvizsgáló-bizottságnak. A kérdéses két kocsi rakomány bort Wolf Sándor aradi ügynök vásárolta a Magyarad Menei Bortermelő Szövetkezet és Bing Ede aradi cégek részére a következő tizenhat somogy megyei bortermelőktől: Szt. Jakab községben: Garai Imre, Jakabfy Imre, Varga János, Sand községben: Szmodin József, Göröncseier Pál, Novák Elek, Simon Péter, Györek Mihály, Györek Józsefné, ifj. Novák János, Novák József, Szalai József, Farkas János, Szmodin Károly, id. Novák János, Jekins Mihály, — kiknek az eredeti kötlevelei az aradi rendőrség jegyzőkönyvéhez vannak csatolva. A vásárló cégek a bort sem a vétel előtt, sem a hivatalos szemléig az aradi pályaudvaron nem látták és annak minőségére be nem folytak. Az érintett lapok közleményeinek valótlanágát legjobban bizonyítja az a körülmény, hogy az államvasutaknak a meggyarúsított borszállítmánnyal egyszerre lejött közege, a budapesti pályaudvaron elfolyt borért a Bing Ede cégnek kártérítésként 252 forintot állapított meg. Ekkora pénzüsszeget az állam csak igazi borért fizethet, nem hamisított kotyvalékért, melyért bizonyára egyáltalán nem fizetne.

Szivesen helyt adtunk e helyreigazításnak, melyhez a magunk részéről csak annyit kívánunk megjegyezni, hogy a mily készséggel segedkezet nyújtunk ahhoz, hogy piszkos üzelmektől lerántsák a leplet, époly örömmel járunk ahhoz, hogy egy tisztességes és megbízható cég megvédessék oly támadások ellen, melyekre sohasem szolgált rá.

— Pályázat. A polgárosított magyar határőrvidék tanulmányi alapjából rendszeresített ösztöndíj állomások közül az 1898/9. tanév kezdetétől betöltendő három, egyenkint egyszázhusz (120) frtos állomás polgári, földműves, középipar, iparművészeti és felsőkereskedelmi iskolai tanulók részére. Ezen ösztöndíjakra első sorban a polgárosított magyar határőrvidék kötelelébe tartozott szegénysorsú szülők gyermekei, másodsorban pedig azon szegénysorsú tanulók tarthatnak igényt, kik a polgárosított magyar határőrvidéki községek valamelyikének illetőségéhez tartoznak, az említett tanintézetek valamelyikének tanulói s ott jeles, vagy legalább jó előmenetelt s jó erkölcsi magaviseletet tanúsítanak. Pályázók kötelesek a m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszterhez címzett magyar nyelvű kérvényeiket felszerelni a mult tanévben nyert iskolai bizonyítványokkal, szegénységüket, jelen tanévi tanulmányukat s azon körülményt tanúsító hatóságai bizonyítványokkal, hogy szüleik a polgárosított magyar határőrvidéken községi illetőséggel bírnak. Oly folyamodók, kiknek szülei egykor a magyar határőrvidék kötelelébe tartoztak, különösen figyelmeztetnek, hogy ezen körülményt hitelesen igazolni nem mulasztassák. A kérvények legkésőbb 1899 évi február hó 28-ig azon tanintézet igazgatóságához nyújtandók be, melynél folyamodók tanulmányukat folytatják. A nem magyar nyelvű mellékletek hiteles magyar fordításal lárandók el, elkészve benyújtott vagy hiányosan felszerelt folyamodványok figyelembe nem vehetők.

— Lesz-e sorozás? Lesz-e vagy nem lesz? — ez most a kérdés, amelyen az idén sorozásra kerülő becsekereki illetőségű Hamletek jelenleg tündönek. Ki tudná ezt ma, alig egy hónappal a sorozás előtt megmondani? Máskor eziránt alig volt kétség, de ma az van, mert az, amit a szak tudósok ex lexuok neveznek, előre veti árnyékát az ujoncosás kezdetére. A hadkötelesek már sorsot is huztak, az avató ívek rendben vannak, csak éppen a törvényes rend nincs rendben és előbb ennek kell helyreállania, hogy a hadkötelesek a főorvos elé állhassanak. Vajjon, mi lesz, ha sorozás nem lesz? Mert nem kell nagy lát-noki tehetség es eshetőségnek az elképzeléséhez.

Máskor ilyen tájban a nekikeseredett hadkötelesek már javában énekelték azokat a szomorú nótákat, amelyek a háromszendős tényleges szolgálatl kapcsolatosak, az idén szegények a legnagyobb zavarban vannak, mert nem tudják, mi lesz velük. Ilyenformán a népköltészet csakhamar át fog alakulni és a politikai helyzetre való célszásokban fog bővelkedni. Abban a szerencsés helyzetben vagyunk, hogy már most kedveskedtünk olvasóinknak egy ilyen aktuális katonanótával, amelyet a körülményekhez képest bátorokdunk átalakítani. Ezek szerint a legdivatosabb nóta körülbelül így fog hangzani:

„Édes anyám, édes anyám  
Csak az a kéréssem,  
Ekszleksz ruhát, ekszleksz ruhát  
Csináltasson nékem.  
Ekszleksz ruhát se, haj,  
Hadd veszem föl este,  
Ez illik, illik, illik,  
Ez illik, illik, illik  
A hadköteleseim!”

— Öngyilkossági kísérlet. Haidvogel Lajos nagybecskereki hentes felesége tegnap este felé a Kis-utcaóól kirohanva belevetette magát a Bégába. Szijjártó Istvánnak éppen ott van a lakása s észrevette a szerencsétlen asszony öngyilkossági tervét; gyorsan utána ugrott s egy obronica segélyével szerencsésen partra huzta. Azután bevitte a lakásába, hol mintegy 2—3 óra hosszáig feküdt a nő eszméletlenül, jelenleg azonban már jobban van. Az öngyilkossági terv oka az asszony boldogtalan családi életében keresendő.

x Fortuna istenő különös szeszélyének köszönheti négy szegény ember, hogy boldog és gazdag lett. Az egyik Markovics Andreja törvényszéki kézbesítő Sarajevóban, a másik Ehnbock Miksa, kefékötő segéd Szegeden, a harmadik Gréczy József körjegyző Böhönyén és a negyedik Kraljev Milos falusi nótárius Baskán, Horvátországban. Ez a négy szerencsés ember az Ujságírók sorsjátékának egy-egy főnyereményét nyerték meg. Az említett sorsjáték utolsó húzása kedden, február hó 21-én okvetlenül meg lesz tartva s ugyanekkor a 100.000 koronás főnyeremény is ki lesz sorsolva. Miután valószínű, hogy az utolsó napokban már sorsjegyeket nem igen lehet kapni, célszerű, ha mindenki idő előtt vesz magának Ujságíró sorsjegyet. Egy sorsjegy ára egy korona.

x Az ezredik gözcséplőgép. Ipari szempontból érdekes ünnepélye volt vasárnap január hó 29 én délelőtt az első magyar gazdasági gépgyár részvénytársulatnak abból az alkalomból, hogy a gyárban most készült el az ezredik gözcséplőgép. Az ünnepélyt — amelyen Weissenbacher Endre alelnökön és Kellner Antal vezérigazgatón kívül a gyár hivatalnokai kara és munkásai, valamint nagy meghívott közönség vett részt, — délelőtt 10 órakor a gyári daloskör nyitotta meg a himnuszszal. Elsőnek Menyhárt szerelő emelt szót és takeros beszéd mellett adta át Kellner Antal vezérigazgatónak a földiaított ezredik cséplőgépet. Beszédében érdekesen változta a gyár fokozatos fejlődését. Tíz év előtt alig százan dolgoztak itt, amíg ma a gyár 7—800 munkáccsaladnak ad kenyeret. Kellner Antal vezérigazgató lendületes beszédében fölemlítette, hogy tíz év előtt válságos volt az iparvállalat helyzete, de a becületes, odaadó munka s a munkások összetartása és buzgósága fölvirágoztatta a gyárat, mely ma számottevő tényező az ország közgazdasági életében. Beszédét annak a hangsúlyozásával végei, hogy ipar teszi nagyjá a nemzetet. Eiteti hű munkatársait. Lelkes éljenzés követte a beszédet, a mely után Ráth Károly kir. tanácsos szót, kiemelve, hogy a mai ünnep a magyar ipar diadalünnep s az új cséplőgép díszére lesz a magyar iparnak a párisi világiállításra, ahol közszemlére fogják állítani Krausz munkás az igazgatónak emléktáblát nyújtott át azután, amelyet az épület falába illesztettek. Az igazgató erre a gyárban tíz év óta alkalmazott tisztviselők és munkások közt ezüst emlékrmet osztott ki. A gyári daloskör éneke után az ünnep véget ért és a vendégek megeztették a gyártelepet. Déli 1 órakor a köruti Gambrinus-sörözősarno helyiségében társas ebéd volt, a melyen a gyár igazgatói, tisztviselői és munkásai vettek részt. A lakomán természetesen egymást érték a felköszöntők.

**Színház.**

— A „Gyurkovics lányok“ vidéken. Halmay Imre az első vidéki direktorok között, ki Herczeg Ferencnek ezt a pompás vigjátékát színehoztta, még pedig B. Csabán, ahonnan azonban már a napokban Nagyikindára jön a társulat. Nagybecskerekre március elsején érkeznek Halmayék.

— Bartha Miklós drámája. A Magyar Színház igazgatósága előadásra elfogadta Bartha Miklós országgyűlési képviselőnek, a kitűnő publicistának a Feleség című háromfelvonásos eredeti drámáját. A darab, a mely az abszolutizmus korszakában játszik, még ebben a szezonban színe kerül.

**Táviratok.**

**A helyzet.**

Budapest, február 11. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Politikai körökben ma erősen tartotta magát az a hír, hogy az ellenzék a házszabályok semminemű megváltoztatásába nem megy bele. Ennek a hírek azonban ellentmondani látszik a félhivatalos forrásból származó közlemény, mely szerint megkérték a kormányt, hogy az ez irányban való munkálatok meggyorsítása végett küldjön ki a kormány két megbízottat. A kormány ebbe készséggel beleegyezett s így a pesszimisták aggályai dacára is van remény a kibékülésre.

**Cervera vád alatt.**

Budapest, február 11. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Madridból telegráfjakk: A legfelső katonai törvényszék kimondta Cervera tengernagy és Dezuevreu kapitány vád alá helyezését a sant-jagoi flotta megsemmisítéséért.

**Andreé?**

Budapest, február 11. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Krasznójarszk, szibériai városból telegráfjakk: Monastioscu aranybánya tulajdonosnak jelentették, hogy a Funguzok január 7-én Jevisesk kerületben egy szövetből összetakolt kunyhót találtak, a melyben számos kötél, szerszám és három holttest volt. A rendőrfőnök azonnal oda utazott. Általában azt hiszik, hogy a holttestekben Andreét és kíséő társait fogják felismerni.

**Lázadás egy leány miatt.**

Budapest, február 11. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Lilleből jelentik: Az este megisméltődtek az antiklerikális demonstrációk, miközben a Sacre Coeur épületét kövekkel dobálták. Tizenöt egyént letartóztattak.

**A Dreyfus-ügy.**

Budapest, február 11. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Párisból jelentik, hogy a Dreyfuspárti lapok véleménye szerint a kamara szavazata sérti a republikánus elveket és tisztán jogmegtagadás. A revízió ellenes lapok azt hiszik, hogy a kamara határozata megnyugvást fog kelteni.

**Budapesti gabonatözsde.**

Budapest, 1899. február 11.

A Készárnyület hivatalos árjegyzései:

B u z a	kilo	100 kilogr. ára		100 kilogr. ára			
		frtől	frtüg	frtől	frtüg		
Bánsági	uj	76	10.00	10.10	80	10.50	10.55
Tiszavidéki	„	76	10.20	10.30	80	10.55	10.65
Pestvidéki	„	76	10.15	10.25	80	10.50	10.60
Bácskai	„	76	10.30	10.35	80	—	—
Rozs	uj	elsőrendű	70—72	—	—	8.10	8.15
„	„	másodrendű	—	—	—	8.00	8.05
Árpa	„	takarmány	60—62	—	—	6.10	6.40
„	„	égetni való	62—64	—	—	6.70	7.60
„	„	sörfőzésre való	64—66	—	—	7.70	8.80
Zab	„	—	39—41	—	—	5.70	6.05
Tengeri	ó	bánsági	—	—	—	5.55	5.80
„	„	másnemű	—	—	—	5.50	5.55

**Határidő-üzlet.**

Budapest, február 11. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) Buzában a kínálat és vételkedv egyaránt jó. Kötetett:

Buza márciusra . . . . . 9-63— 9-65  
 „ áprilisra . . . . . 9-40— 9-42  
 Rozs . . . . . 8-55— 8-56  
 Tengeri májusra . . . . . 4-71— 4-72  
 Zab márciusra . . . . . 5-81— 5-82

1332. V. szám. 1899.

174-3.1

**Pályázati hirdetmény.**

A török-kanizsai járáshoz tartozó Gyála községben lemondás folytán üresedésbe jött 400 ft fizetéssel díjazott **írnök-végrehajtói állásra** ezennel pályázatot hirdetek.

Felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy képességüket és eddigi alkalmazásukat igazoló bizonylattal ellátott kérvényüket **folyó évi március 10-éig** nálam adják be.

Török-Kanizsán, 1899. február 8-án.

**Tallian.**  
főszolgabíró.

15964. tkvi szám. 1898.

177-1.1

**Arverési hirdetmény és arverési feltételek.**

A nagybecskereki kir. tvszék, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy **Kokits Matild** n.-becskereki lakos végrehajthatónak Konczul Pera n.-becskereki lakos végrehajtást szenvedő elleni 100 ft tőkekövetelés s jár. iránti végrehajtási ügyében az arverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területében levő Nagybecskerek község 5598. számú t.j.vben 2095 2097/a. hrsz. alatt felvett 1231. ö. i. sz. ház 350 □ öl beltelekkel 800 ft kikiáltási árban 1899. évi március hó 8-ik (nyolcadik) napjának délelőtti 10 órajakor ezen kir. tszék telekkönyvi helyiségében tartandó nyilvános arverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni.

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenne, az arverésre kitűzött birtok szükség esetén a kikiáltási áron alul is el fog adatni.

2. Arverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árnak 10%-át, vagyis 80 frtot készpénzben vagy az 1881. évi LX. t.c 42. §. jelzett árfolyammal számított s az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt m. kir. ig. min. rendelet 8. §-ban jelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t.c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az arverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. törvényszék tkvi irattárában s a helybeli városi tanácsnál megtekinthetők.

Kelt N.-Becsckereken, a kir. trvszék, mint tkvi hatóságnál, 1898. évi dec. hó 16-án.

**Dr. Selymessy.**  
kir. tvszéki bíró.

**Sör-dugókat**

ugymint szőlőnemesítéshez való dugókat, valamint minden fajta gyógyszerész-, palack- és hordó-dugókat a legjobb minőségben és legolcsóbban szállít

**Kaszirer es Robicsek**

Első magy. gőzparafadugó-gyára  
Budapest, Nefelejts utca 15. 114-33  
Arjegyzék bérmentve küldetik.

1272. ki. szám. 1899.

171-2.1

**Hirdetmény.**

Nagybecskerek város tanácsa közhírré teszi, hogy a város tulajdonát képező 3 hold 1366 □ öl 4 1/2 hold és 1 hold 1343 □ öl **szántóföldeknek** folyó évi október, illetve a két utóbbiak november hó 1-től 3 évre leendő bérbeadása végett **folyó évi március hó 6-ának délelőtti 9 órajakor** a városház II. tanácsnoki irodában arverés fog tartatni, melyre arverelni szándékozók a kikiáltási árnak megfelelő 10% bánatpénzzel ellátva ezennel meghivatnak.

Az arverési feltételek a hivatalos órák alatt a városházi II. tanácsnoki irodában betekinthetők.

Nagybecskereken, 1899. évi február hó 1 én.

**Dr. Grandjean József,**  
polgármester.

1266. kig. szám. 1899.

173-2.1

**Arverési hirdetmény.**

Nagy-Becsckerek város tanácsa részéről ezennel közhírré tétetik, hogy a város tulajdonát képező a kis hid mellett fekvő ugynevezett **Kamarális korcsma** helyil ségeinek 1899. évi november hó 1-től leendő bérbeadása céljából f. évi március hó 6-án délelőtt 1/2 10 órakor a városi II. tanácsnoki irodában arverés fog tartatni, melyre bérelni szándékozók az 1800 ft kikiáltási árnak megfelelő 10% bánatpénzzel ellátva ezennel meghivatnak. Zárt ajánlatok 50 kros bélyeggel és megfelelő bánatpénzzel ellátva az arverés napjáig a városi II. tanácsnoki irodában beadhatók.

Az arverési feltételek a hivatalos órák alatt fenti irodában betekinthetők.

Nagy-Becsckereken, 1899. évi február hó 3-án.

**Dr. Grandjean József,**  
polgármester.

**Hirdetések** felvétetnek a „**Torontál**” kiadóhivatalában.

**Még**

**sohasem**

**létezett!**

**100.000**  
koronát

lehet az Ujságíró-sorsjegyek utolsó huzásánál, mely **kedden február 21-én** fog okvetlenül megtartatni,

egy koronával nyerni. (168-3.1)

**Főnyeremény 100.000 kor., 10.000 kor. stb. stb.**

**Egy sorsjegy ára egy korona.** Sorsjegyek kaphatók: az összes bankokban, váltóházakban, dohánytőzsdékben és ezen lap kiadóhivatalában.

**Arverési hirdetés.**

Nagy-Becskek város tanácsa részéről ezennel közhírré tétetik, miszerint a város tulajdonát képező és a városház épületében levő I-XI. számú bolti helyiségeknek, továbbá az I. és III. számú pincehelyiségeknek f. évi november hó 1-től, a IV. és V. számú pincehelyiségeknek pedig folyó évi május hó 1-től 3, esetleg 6 évre leendő bérbeadása tekintetéből f. évi február hó 27-én délelőtt 10 órakor a városházi II. tanácsnoki irodában árverés fog tartatni, melyre árverelni szándékozók a 25%-os bánatpénzzel ellátva ezenel meghivatnak.

Az árverési feltételek a vár. II. ik tanácsnoki irodában a hivatalos órák alatt betekintheők.

Nagy-Becskeken, 1899. évi február hó 1-én.

**Dr. Grandjean József,**  
polgármester.

**Hirdetés.**

Ezennel közhírré tétetik, hogy az 1899. évi városi közmunka, valamint az árvíz esetén kirendelendő közérösszeírás befejeztetett és folyó évi március hó 15-ig a városi rendőrkapitányságnál közszemlére kitétetett.

Felhivatik a közönség, hogy az összeírás ellen netalán fennforgó észrevételeit fenti határrnapig annál bizonyosabban érvényesítse, mert későbbben beérkező felszólamlások tekintetbe vehetők nem lesznek.

Egyben közhírré tétetik, hogy az árvíz idején kirendelendő közérösszeírás felhasználása idejére alólírott rendőrkapitány teljhatalmu főparancsnoksága alatt az I. kerületben Berkes Lajos rendőrhadnagy, II. kerületben Naszke Ernő rkapt. irnok, III. kerületben Wégling Szilárd rendőrbiztos, IV. kerületben Kupuszárovc Miklós városgazda, V. kerületben Nikolics Iván irnok, VI. kerületben Harsányi Ferencz irnok, VII. kerületben Melzer János számtiszt, VIII. kerületben Stefano-

vits János számtiszt, IX. kerületben Vogl Jakab vár irnok, X. kerületben (Felső-muzslya telep) Staics György vár. irnok alparancsnokokul nevezettek ki.

Végre megjegyeztetik, hogy a közérösszeírás mozgósítása esetére a gyülekezeti helyek következőképen állapították meg:

az I. és II. kerületre nézve a vasut előtti közlegető;

a III. és IX. kerületre nézve a Ferenc József tér;

a IV. és V. kerületre nézve a régi vásártér;

a VI. VII. és VIII. kerületre nézve a gabnatér;

a X. kerületre nézve a telepesek fő utcája.

A közérösszeírás igénybe vétele alkalmával az összeírás igavonatok és kézi munkások a rendőrkapitányságtól nyerendő felszólítására és annak utasításához képest az illető számmal és 24 órára szükséges élelemmel ellátva pontosan előállítandók annál is inkább, mert a mulasztók az 1879. évi XL. t.-c. 142. § értelmében 50 frtig terjedhető pénzbüntetéssel, esetleg 5 napig terjedhető elzárással meg fognak büntettetni.

Nagybecskerek, 1899. február 4-én.

**Reitter Oszkár,**  
rendőrkapitány.

**Vetőmagnak**

ajánlunk jutányos árban:

Vörös lóherét, arankamentes;

Luczernát

I-ső rendű tavaszi buzát;

I-ső " " árpát;

I-ső " " kölest;

I-ső " " búkkönyt;

I-ső " " muharmagot,

melyekből kívánatra mintát is küldünk.

**Klein Vilmos örökösei**

Temesvárott.

**Arverési hirdetés.**

Nagybecskerek város tanácsa részéről ezennel közhírré tétetik, miszerint a város tulajdonát képező és a városi községi iskola épületben levő I. számú, jelenleg Kleefasz György által bérben birtolt helyiségnek 1899. évi november hó 1-től 3, esetleg 6 évre leendő bérbeadása céljából folyó évi február hó 27-én délelőtt 9 órakor a városházépület II. tanácsnoki irodában árverés fog tartatni, melyre árverezni szándékozók a 100 frt kiküldési árnak megfelelő 25% bánatpénzzel ellátva ezenel meghivatnak.

Az árverési feltételek a hivatalos órák alatt a városi II. tanácsnoki irodában betekintheők.

Nagybecskereken, 1899. évi február hó 1-én.

**Dr. Grandjean József,**  
polgármester.

**Elsőrangú hazai gyártmány.**

**Pontos cím:**  
**ELSŐ MAGYAR**  
**GAZDASÁGI GÉPGYÁR**  
RÉSZVÉNY-TÁRSULAT  
BUDAPEST.

**Gébeséplők**

**Borprések**

**Vetőgépek**

**Ékék.**

Magyarország legnagyobb és egyedül  
**gazdasági gépgyára**  
mely a gazdaságokhoz szükséges  
**összes**  
gazdasági gépeket gyártja.

Rendelések megtétele előtt  
kérjük minden szakbavágó  
kérdéssel bizalommal hoz-  
zánk fordulni.

Részletes árjegyzékkel  
és szakszerű felvilágosítással díjmentesen  
szolgálok.

Szeceksavágók. Morzsolók.

**Olcsó tűzifa!**

**Kapható Nagybecskerek-Bégapart állomáson.**

Elsőrendű száraz gyertyán-hasábfa öle . . . . . 13 frt.

Elsőrendű száraz búkkfa öle . . . . . 12 frt.

**Kezelési illeték köbméterenkint 5 kr. (4 köbméter = 1 öl.)**

A t. cz. vevők sziveskedjenek a fa kiszolgáltatása miatt **Zaduban Gyula** bégaparti állomásfőnökhöz fordulni.

161-10.4

Megrendelések **Eckstein M.** szállító-czégnél is eszközölhetők.

**RICHTER-féle HORGONY-PAIN-EXPELLER**

Linimentum Capsici compos.

Ezen hírneves háziszser ellentállt az idő megpróbálásának, mert már több mint 30 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzölésként alkalmaztatik köszvényél, csúzná, tag-szaggatásnál és megfázásoknál és az orvosok által bedörzölésekre is mindig gyakrabban rendeltetik. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt nem titkos szer, hanem igazi népszerű háziszser, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerárban készletben van; főraktár: **Török József** gyógyszerésznél **Budapestben**. Bevásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több ki-sebértékű utáztat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony” védjegy és Richter czéjegyzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.



RICHTER F. AD. és TSA., csász. és kir. udvari szállítók, RUDOLSTADT (Thüringia).

Raktár: **Benkovich Mihály** gyógyszerháza N.-Becskek. 8-40.20

**Ház-eladás.**

Uri-utca 267. sz. alatti

**lakóház,**

a mely csak néhány év előtt igen jó anyagból épült, nagy telekkel, villaépítésre igen alkalmas, más vállalat miatt kedvező fizetési feltételek mellett eladó, vagy esetleg bérbe is adandó.

Bővebbet ugyanott a házban.

# Meghívó.

Az „Alibunári járási hitelszövetkezet” 1899. évi márczius hó 3-án d. u. fél 3 órakor az ovoda-iskola helyiségében tartja

## I-ső rendes évi közgyűlését,

a melyre a t. cz. tiszletrészeseket ezennel tisztelettel meghívom.

### Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság jelentése a lefolyt üzleti évről.
2. Az évi zárszámadások előterjesztése, a felügyelő-bizottság jelentése és a felmentvény megadása.
3. A tiszta nyereség hováfordítása iránti határozathozatal.
4. 6 igazgatósági tag választása.
5. 5 felügyelő-bizottsági tag választása.
6. Esetleges indítványok.

169-11

Kajtár Jenő, s. k., ig. elnök.

Az évi mérleg-, veszteség- és nyereség-számla az intézet hivatalos helyiségében, valamint az összes községek község-házaiban bárki által megtekinthetők.

### Mérleg-számla.

Teher.

Vagyon.				Főkvi lapsz.			
Főkvi lapsz.		korona	fillér	Főkvi lapsz.		korona	fillér
9	Pénzkészlet . . . . .	218	69	1	Befizetett üzletrészek 445 tagtól . . . . .	39679	26
4	Leltár . . . . .	148	—	2	Belépési díjak 1535 üzletrész után . . . . .	1535	—
5	Váltótárca 328 darab . . . . .	77528	—	3	Takarékbetét 54 könyvre . . . . .	35633	85
7	Alapítási költségek . . . . .	242	49	12	Átmenő kamatok . . . . .	912	20
15	Kötvénykölcson . . . . .	200	—	11	Betétkamatadó . . . . .	42	74
					Nyereség . . . . .	534	13
		78337	18			78337	18

Tartozik.

### Veszteség- és nyereség-számla.

Követel.

Tartozik.				Főkvi lapsz.			
Főkvi lapsz.		korona	fillér	Főkvi lapsz.		korona	fillér
8	Üzleti költségek . . . . .	717	42	6	Váltókamat . . . . .	1718	92
10	Betétkamat . . . . .	427	33	16	Kötvénykamat . . . . .	2	70
11	Betétkamatadó . . . . .	42	74				
	Nyereség . . . . .	534	13				
		1721	62			1721	62

Alibunár, 1898. évi december hó 31-én.

A könyvelésért: Engels Fülöp s. k.

### AZ IGAZGATÓSÁG:

Kajtár Jenő s. k., elnök. Dr. Korsós Elemér s. k., vezérigazgató. Sekeschan Simeon s. k.  
Muntean József s. k. Kernuch Adolf s. k. Diklics Milan s. k. Saics Demeter s. k.  
Krsztics György s. k. Kracsunov Sária s. k. Oreschkovics Frigyes s. k.

Jelen mérleg- és veszteség- és nyereség-számlát a fő- és segédkönyvekkel összehasonlítva, teljesen megegyezőnek találtuk.  
Alibunár, 1899. évi február hó 7. én.

Knoll János s. k. Sántha Gyula id. s. k. Mijatov Ráda s. k. Pretzlik Ferencz s. k.

# HOFF maláta-

## készítményei

### gyengék és betegeknek.

<p><b>Hoff János</b> maláta egészségi itala. Általános elgyengülésnél az alhasi szervek rendellenes működésénél, mell- és gyomorbántalmaknál, nemkülönben a lábadozóknak legjobban bevált és legjobb ízű erősítő szere. Egy palack ára 75 kr. — Öt palack bérmentve 3.75 kr.</p> <p>Tíz éve, vagy már régibb idő óta használom az Ön maláta egészségi sörét és egyéb maláta készítményeit. Ezek az egyedüli szerek, melyek feleségemnek visszaadták az egészséget. Egér, Bécs, Hofmühlgasse.</p>	<p><b>Hoff János</b> sűrített maláta kivonata. Tüdőbajoknál, gégehurtnál, ugyanint idült köhögésnél; főleg a gyermekek légzési szerveinek megbetegedésénél a legjobb sikerrel alkalmaztatik. Ize nagyon kellemes. Egy üveg ára 1 frt. — Öt üveg bérmentve 5 frt.</p> <p>Maláta kivonat készítményei valóban jó és hatásos szerek. Küldjön tehát ismét 5 üveg maláta kivonatot, 1 font maláta csokoládét és 1/4 zacskó maláta kivonat mell cukorkát. Fischer G. őrnagy Nagy-Várad.</p>	<p><b>Hoff János</b> maláta egészségi csokoládéja. Gyengeség, vérszegénység, idegesség, álmatlanság, étvágytalanság kitűnően bevált. Rendkívül jó ízű és tápláló. Gyenge gyermekek igen jó eredménnyel használják. Egy csomag ára 1 frt.</p> <p>Maláta csokoládéja a legkitűnőbb a mit ismerem. Ezen kellemes italt idült gyomor — illetve emésztési zavaroknál, sápkórú és általános gyengeségűl mindenkor jó eredménnyel alkalmazom. Dr. Nicolai orvos, Triebel.</p>	<p><b>Hoff János</b> maláta-kivonat mell cukorkái. Köhögésnél, rekedtségnél, elnyálkásodásnál, főleg tüdőhurtnál utólráhatatlan hatása. A valódi maláta mellcukorkákat emésztési zavar nélkül tetszés szerinti mennyiségben lehet használni. Egy doboz ára 10 kr., egy zacskó 30 kr.</p> <p>Csodálatos volt maláta kivonat mell cukorkáinak hatása makacs köhögésem ellen. Zedlitz-Neutrich lovag, Waldenburg. Gyógyászati felügyelő köhögés és asztmatikus bántalmain kitűnően segítettek. Busch plébános, Weischütz.</p>
--	---	--	--

**Raktár Nagy-Beeskereken:** Moczkovcsák D., Kellner József, Erős és Halász. Benkovich gyógyszerárban; Schnitzler Lipót, Zimmerer Antal, Armbruster, Schlesinger Gerson, csemege és fűszerkereskedéseiben.  
**Magyarország kizárólagos főraktára:** Török József gyógyszerár Budapest, Király-utca 12.  
Kiszámlázás árjegyzékkel bérmentve és ingyen.

21-20.10

## Valódi borok, első kézből, jótállás mellett.

Az árak 100 literenként értendők.

„Etna“ fehér bor . . . . . 28 frt.  
„Liza“ schiller . . . . . 27 „  
Dalmáciai vörbor, lábadozóknak . . . . . 26 „

Az eredeti mennyiség — körülbelül 700 liter — hektoliterenként 1 frttal olcsóbb.

☛ A vendéglős uraknak különös arányok. ☛

Nagyobb megrendeléseknél a borok egyenesen Fiuméből vagy Gelzából is megküldetnek.

☛ A vegyelemzés kívánatra rendelkezésre áll. ☛

### GROSITS J. Nagybecskerek,

borraktár, a Dubokovics A. N. fiumei és gelzai cég bizományosa és képviselője. 88-124